

J' aime les chevaux je lis Hipponeews

EQUITATION ET ATTELAGE DE LOISIR

# Hippo news

N° 476  
Novembre-décembre 2020



6,00€



**Dossier :**  
**Gestion de nos chevaux en  
extérieur, spécial hiver**

DU 5 AU 13  
DÉCEMBRE 2020

Mon cheval est mon partenaire

5 > 13 DÉCEMBRE 2020

LA SEMAINE  
DIGITALE  
DU **Cheval**

- Un salon virtuel interactif, en 3D
- 2 chaînes web-tv (événements, conférences et tables rondes)

Retrouvez toutes les informations sur  
[www.sdcheval.fr](http://www.sdcheval.fr)



Novembre -décembre 2020  
N° 476

24 décembre oblige, Tchatchès, très Inspiré, vous a trouvé une petite histoire drôle de Noël.

#### LE BILLET DE TCHATCHÈS

« Pour économiser le prix d'un sapin de Noël, deux amies se rendent dans les bois pour trouver un sapin qui aura fière allure dans leur salon.

Au bout de deux heures de recherches intensives, elles ne trouvent pas leur bonheur et se découragent petit à petit lorsque la première, harassée, s'exclame : « Bon, j'en ai marre ! Le prochain sapin que l'on voit, avec ou sans boules, on le prend ! »

Source : le Blog de Nandrin

# Hippo news

# Sommaire

- 2 1ère Semaine digitale du Cheval
- 4 Editorial
- 5 Quoi de neuf ? La formation ATE 2020 - 2021
- 6 Randonnée Un club de randonneurs au sein de la FFE
- 7 Attelage Clubs FFE d'Attelage, faites-vous connaître !
- 8-9 Chemins Cartes topographiques, nouvelles éditions !  
Appel à la communauté de la région de Charleroi
- 11-13 Disciplines Dressage : Les transitions  
L'Équitation centrée en Belgique
- 14-15 Ibérique Au Portugal, la Beira baixa
- 16-17 Bien-être Soimvett, une découverte  
Alerte à la myopathie atypique
- 18-20 Junior CAMEL  
Formation Cavalier Randonneur  
Camorille
- 21-28 ♦ Dossier: **Gestion de nos chevaux en extérieur, spécial hiver**
- 29 Vient de Paraître
- 30-31 Trait Traction animale en maraichage
- 32-33 Anes Découvrir la Famenne-Ardenne au pas de l'âne
- 34-35 Spectacle Féerie équestre à l'Arbre Cheval
- 36 Les Courses Hippiques : Les femmes Jockeys au 21<sup>e</sup> siècle
- 37-41 FFE Ethologie du cheval  
news pour les clubs  
News ARTE Namur et Conférence  
« Le » Cavalshow 2020
- 42-43 Shooting photo à domicile par Jack studio
- 44 Calendrier des activités
- 45 Petites annonces
- 46-47 Administration – Edition-Nos partenaires  
Nos prochains dossiers -Grille petites annonces





Cover : C. Dartevelle



Nous voici enfin et déjà à la fin de cette « année horrible » qui restera dans la mémoire de chacun. Du jamais vu / jamais vécu de mémoire d'homme.

Abordons l'année 2021 avec optimisme et, si le virus ne nous quitte pas, nous devrons nous habituer à vivre avec. Heureusement, nous les cavaliers, hommes et femmes de chevaux, nous pourrions toujours pratiquer notre sport, notre vie avec les chevaux qui eux ne sont ni contaminés, ni contaminants.

Estimons nous donc heureux, faisons des projets pour l'an prochain, rien ne sera impossible grâce à nos chevaux qui, même au botte à botte, mettront la distance sanitaire requise entre nous.

Le comité de rédaction se joint à moi pour vous souhaiter une année 2021 exceptionnelle en événements heureux.

Au plaisir de vous lire,  
Nicole de Jamblinne

[redaction@hipponews.be](mailto:redaction@hipponews.be)

**Hippo News** est une revue animée par des rédacteurs bénévoles.

Si vous désirez collaborer à notre revue, la rédaction sera ravie d'examiner vos textes et propositions d'articles. [redaction@hipponews.be](mailto:redaction@hipponews.be)

## Comment recevoir l'Hipponews chez vous ?

2 formules d'abonnement :



1  
↓

ou

2  
↓



### 1) Abonnement Hipponews + affiliation FFE (Assurance RC + accidents sportifs et activités dans ± 200 clubs affiliés)

52 € à verser à : FFE  
98 rue Nanon, 5000 Namur

IBAN : BE12 3100 0495 7392 BIC : BBRU BEBB  
Pour affilier les membres supplémentaires d'une même famille + 25 € par personne  
Renvoyez le bulletin d'affiliation que vous trouverez sur : [www.ffe.be/aff](http://www.ffe.be/aff)

Tel. FFE : 081/39.06 40

### 2) Abonnement à 6 revues + 6 hipponewsletter

30 € à verser à : HIPPONEWS  
2 rue de Hoboval 4550 Villers-le-Temple

IBAN : BE67 0004 2212 3687 BIC : BPOTBEB1  
Indiquez en communication :  
Le nom de l'abonné et son adresse complète + tel et adresse mail  
Pour envoi à l'étranger : 45 €

Tel. HIPPO NEWS :  
085/75.14.91 ou 0474/94.15.86



# Un bon départ pour la formation **ATE** 2020-2021

Texte : N. de Jamblinne  
Photos : Liberty Rando



Depuis sa création, la FFE s'est donnée pour mission la formation de cadres en tourisme équestre. La randonnée est une discipline qui ne s'improvise pas et qui n'a rien à voir avec les promenades fléchées d'une journée.

La randonnée consiste en un périple de plusieurs jours en terrain varié, sur un itinéraire reconnu, encadré par des professionnels compétents.

Les compétences vont de l'organisation d'une randonnée ce qui comprend : l'orientation et la cartographie, la connaissance de la nature, les plantes toxiques, du dépannage

en bourrellerie et en maréchalerie, des nœuds utiles, mais aussi des connaissances juridiques, notion de droit et de code de la route et des forêts.

Les « ATE » (Accompagnateur de Tourisme Equestre) doivent aussi obtenir un diplôme niveau 1 en éthologie équine et un certificat BEPS auprès de la Croix rouge de Belgique.

Cette formation certifiante est reconnue pour son sérieux par nos voisins français et par les professionnels responsables de centres équestres comme d'écuries privées.

Un complément en connaissance touristique, géologique, historique de la Wallonie, leur permettra par la suite d'obtenir un diplôme de « Guide de Tourisme » auprès du Commissariat Général au Tourisme.

Suite à la réunion d'information en septembre, plus de 10 candidats ont pris le départ de la formation ATE 2020-2021 « spécial Covid » avec plus de syllabus à étudier seul, des formations pratiques en plus petits groupes, des évaluations équestres et des mises en situation.

Il n'est pas trop tard pour rejoindre ce groupe super motivé et enthousiaste en envoyant une lettre de motivation reprenant vos compétences et acquis actuels à [secretariat@awte.be](mailto:secretariat@awte.be) C'est l'AWTE (Association Wallonne de Tourisme Equestre asbl), club affilié à la FFE qui s'est chargée de cette formation.

## **ERRATA** revue 475 page 5 QUOI DE NEUF ?

Une erreur s'est glissée dans l'adresse mail du responsable des 'Voyages HIPPOnews' : il s'agit de [marc.wunderlin@hotmail.be](mailto:marc.wunderlin@hotmail.be) car un point c'est important !



## UN CLUB DE RANDONNEURS AU SEIN DE LA FFE

Texte : N. de Jamblinne  
et Fabrice Lebichot



Ces dernières années, la FFE s'est fortement diversifiée en ouvrant grandes les portes à de nouvelles disciplines : spectacle équestre, équi-coaching, travail à pied, à la cordelette, etc. Une Commission « éthologie » très active s'y est d'ailleurs développée.

Alors qu'ils en étaient à l'origine, aujourd'hui, les randonneurs n'y sont plus majoritaires. C'est pourquoi ils doivent se regrouper au sein d'un club de leur région, ou de leur ARTE comme en Province de Liège où l'ARTE, l'Association Régionale de Tourisme Équestre, porte bien son nom.

La FFE compte aussi un « super club » qui opère sur toute la Wallonie au service des cavaliers et qui s'est fixé comme objectif de fédérer en son sein des HIPPOgltes, de les relier entre eux par des itinéraires cavaliers et attelages et de faire leur promotion.

Si c'est principalement par ses itinéraires de long cours, sa cartographie, ses conseils et son site internet, administré par Fabrice LEBICHOT, qu'elle est principalement connue, l'AWTE (Association wallonne de Tourisme Équestre), reconnue par le Commissariat Général au Tourisme comme acteur dans le Tourisme équestre, est aussi un « club de randonneurs » où des conférences et des activités de tourisme équestre trouveront leur place.

Au sein de cette asbl, nos membres pourront rejoindre les groupes de :

- Randonneurs débutants où ils seront pris en charge par un randonneur confirmé de leur région
- Randonneurs confirmés (autonomes)
- Candidats Accompagnateurs (ATE) et Guides



St Médard



Rando ados Manu Moxhet

Les randonneurs de ces deux derniers groupes auront l'occasion de :

- Créer des itinéraires (avec un petit défraiement de déplacement)
- Parrainer des itinéraires existants ou seulement un tronçon (idem)

En 2021, commencera une ère nouvelle dont les objectifs sont la réactualisation de ses itinéraires phare comme l'Equi-Trans-Ardenne, la Route de Napoléon mais surtout le regroupement en son sein de cavaliers randonneurs indépendants, individuels, autonomes, ceux qui entraînent les autres et leur ouvrent la voie d'une liberté insoupçonnée, la randonnée équestre à la carte et la boussole ou au GPS.

Le succès des balades d'une journée balisées est la preuve de l'attente des cavaliers de quitter leurs écuries pour une découverte des plus beaux coins de Wallonie. Pour ceux qui veulent goûter à la vraie randonnée : l'AWTE vous attend. Ensemble, nous irons plus loin

Que vous soyez gîte ou cavaliers, si vous n'êtes pas déjà membre, demandez votre bulletin d'affiliation à [secretariat@awte.be](mailto:secretariat@awte.be). Si vous êtes déjà membre de la FFE en tant qu'indépendant, il suffit d'envoyer un mail à [affiliation@ffe.be](mailto:affiliation@ffe.be) mentionnant : « Je souhaite être rattaché à l'AWTE » et mettre [secretariat@awte.be](mailto:secretariat@awte.be) en copie.

Objectif 2021 :: Participer à l'EQUIRANDO au Lion-d'Anger en Maine et Loire (F)





## CLUBS FFE D'ATTELAGE, FAITES-VOUS CONNAÎTRE !

Les Traits d'Union est une asbl namuroise qui propose différentes activités en compagnie de ses Traits belges et ardennais : balades en attelage ou char à bancs (balades apéritives à la demande), animations lors d'évènements mettant à l'honneur la ruralité et le terroir, démonstrations de traction animale, ...

Prochaine activité : **La Saint-Hubert à Emines le 8 novembre**. Rejoignez-nous sur Facebook.

Contact : Kevin Dombret 0487/33.89.90 -  
Valérie Buggenhout 0478/55.17.94

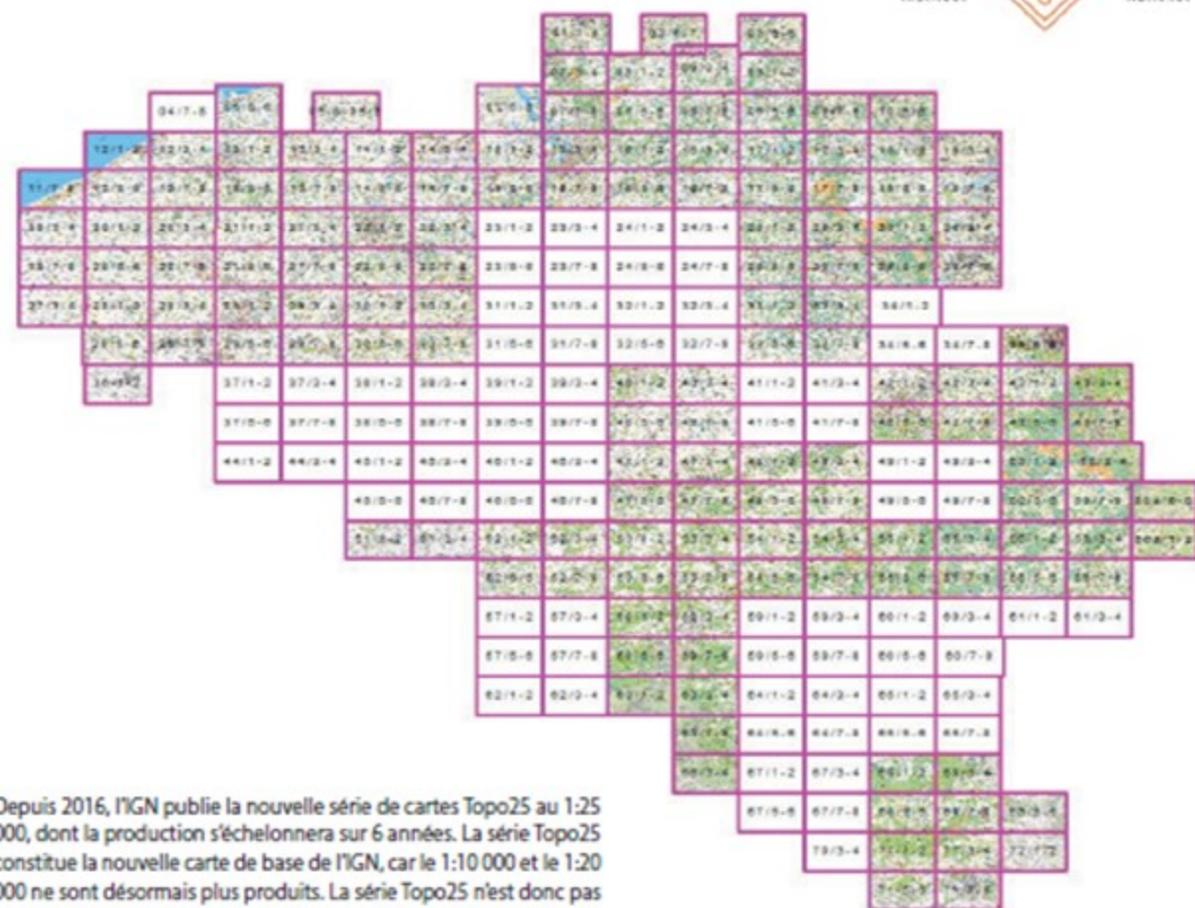


# Les cartes topographiques

## 1:25.000, nouvelles éditions !

Texte : IGN

**NGI**  
 Nationaal  
 Geografisch  
 Instituut

**IGN**  
 Institut  
 Géographique  
 National


Depuis 2016, l'IGN publie la nouvelle série de cartes Topo25 au 1:25 000, dont la production s'échelonne sur 6 années. La série Topo25 constitue la nouvelle carte de base de l'IGN, car le 1:10 000 et le 1:20 000 ne sont désormais plus produits. La série Topo25 n'est donc pas encore disponible sur tout le territoire mais devrait l'être d'ici 2022. Elle peut, d'ici là, être complétée avec la série de cartes Topo20, qui l'a précédée.

Caractérisée par un champ cartographique de 16 kilomètres sur 10 kilomètres (160 km<sup>2</sup>) et de données riches d'un point de vue sémantique, elle convient parfaitement pour des activités récréatives d'extérieur comme la randonnée pédestre ou le vélo.

Topo25 reprend tous les thèmes habituels des produits cartographiques de l'IGN (occupation du sol, transports, hydrographie, bâtiments et constructions, relief, toponymie...). Les données symbolisées ont fait l'objet d'une généralisation. En effet, en fonction de la pertinence du thème cartographié pour le public cible, soit nous généralisons nos données de référence à l'échelle conceptuelle du 1:10 000 (chemins de terre, sentiers, éléments du relief local...), soit nous utilisons les données déjà généralisées au 1:50 000 (réseaux routier, ferroviaire et hydrographique, ...). Les toponymes repris sur la carte ont également été mis à jour. Le 1:25 000 bénéficie également d'une nouvelle symbolisation développée dans le but de faciliter son utilisation et son interprétation. Cette symbolisation s'inscrit dans la lignée de celle utilisée depuis quelques années déjà pour la série Topo50.

Topo25 est publiée en projection Lambert2008, mais elle renseigne également un quadrillage en UTM31 (/32) ainsi que des coordonnées géographiques. Le hors-cadre reprend la légende ainsi que des informations telles que la déclinaison magnétique.



Comment se les procurer ?  
 Au siège de l'IGN, Campus Renaissance à Bruxelles ou, plus simple, les commander au même prix à l'A.W.T.E. asbl :  
 secretariat@awte.be, compte

BE21 0001 8227 3003.

N'oubliez pas d'y indiquer un numéro de téléphone et une adresse courriel.

Prix : 7,5 € (carte vierge) ou 10 € carte tracée avec tous nos itinéraires, frais d'envoi compris.



# Appel à la communauté : cavaliers, cyclistes, piétons

Texte : transmis par  
Philippe Samain de Courcelles

Afin de nous aider à construire le futur réseau à points-nœuds sur le territoire de Charleroi, nous recherchons activement des personnes qui connaissent très bien les petites routes et chemins des communes suivantes :

- Pont-à-Celles
- Courcelles
- Gosselies
- Charleroi
- Montignies-le-Tilleul
- Fleurus
- Farciennes
- Aiseau-Prezles
- Gerpinnes
- Fontaine-l'Évêque
- Châtelet

Si vous souhaitez nous aider dans ce chouette projet-citoyen, vous pouvez vous manifester par mail en indiquant la ou les communes connues.  
[antoine@visithainaut.be](mailto:antoine@visithainaut.be)  
D'avance, merci.

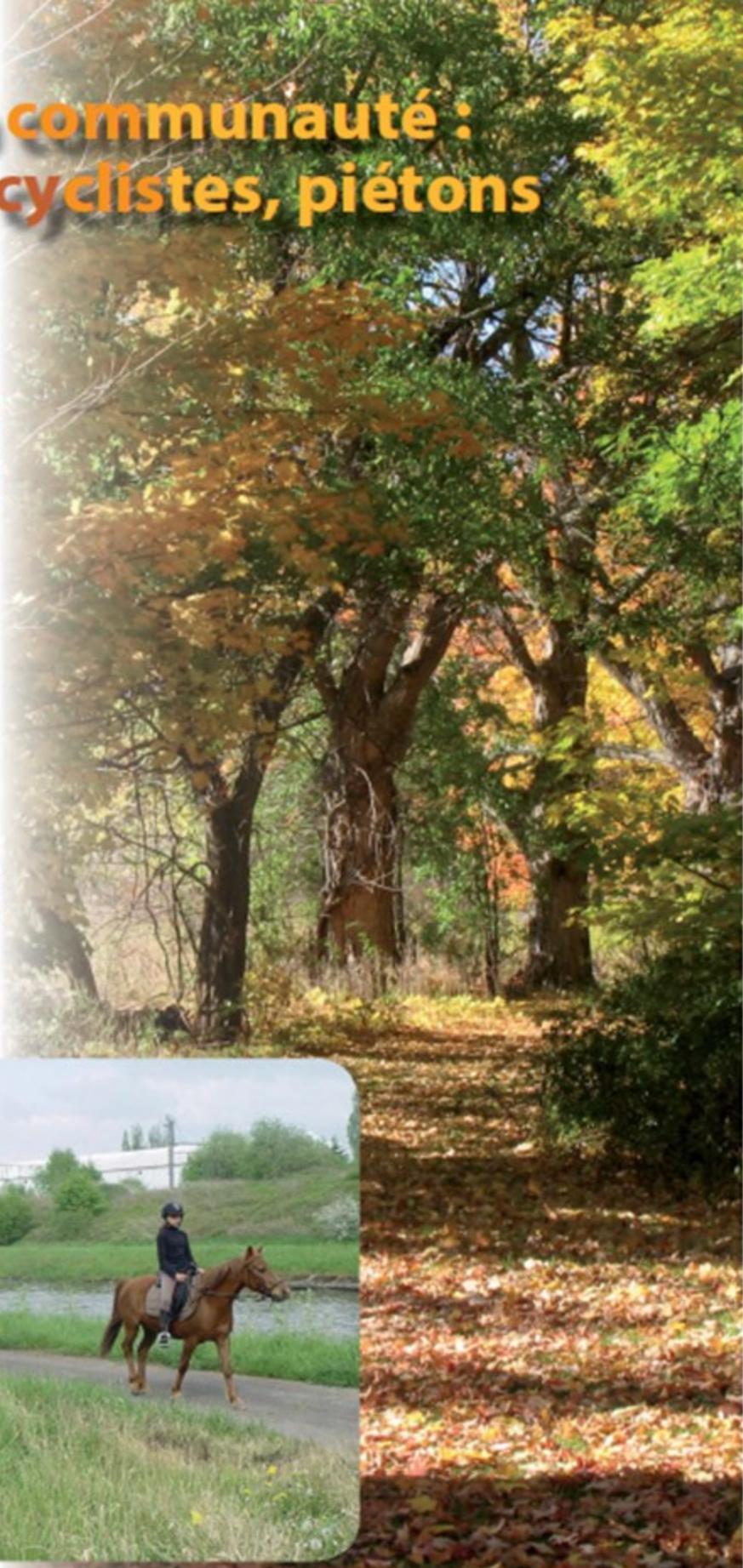




Photo: Grataloup



## Les transitions

Par : Marie Alice Dumont

Les transitions sont un peu comme la bête noire de tous les cavaliers. On sait qu'on devrait les travailler, mais on préfère faire l'autruche, les ignorer et les laisser « pour plus tard ». Pourtant, le travail des transitions est primordial dans le dressage d'un cheval. Les transitions inter-allures (= entre les allures, exemple : transitions trot-pas) et intra-allures (= dans l'allure, exemple : trot allongé-trot rassemblé) vont améliorer l'équilibre et le fonctionnement du cheval, mais aussi son élasticité, la stabilité de sa mise en main, sa perméabilité aux aides, sa rectitude, son rythme et son activité.

Les deux conditions à avoir au préalable avant de travailler les transitions sont, d'avoir un cheval à l'écoute de vos aides et d'avoir un cheval sur le mors, qui accepte le contact, avec une mise en main stable (voir mes précédents articles). Une fois ces deux conditions réunies, vous pouvez entamer le travail des transitions.

### LES TRANSITIONS TROT-PAS

Pour aborder les transitions trot-pas, installez-vous au trot de travail sur un cercle de 20 m. Vérifiez que votre cheval accepte bien votre jambe intérieure et votre rêne extérieure. Ne l'incurvez pas trop à l'intérieur, ceci risquerait de le tordre et de lui faire perdre l'équilibre dans votre transition. L'impression qui doit dominer ici est d'avoir un cheval droit sur le cercle et que vous le contrôlez entre votre jambe intérieure et rêne extérieure.

Pour bien préparer votre transition vers le pas et pour éviter que votre cheval creuse le dos, vous allez ralentir l'allure du trot palier par palier, en veillant à le décontracter dans chaque palier de trot, jusqu'à ce que le cheval « tombe » dans le pas par lui-même. En abordant les transitions de cette manière, en étalant la transition sur une longue distance, vous rendez la transition plus progressive pour le cheval et évitez ainsi que le cheval perde son attitude. Une fois la première foulée de pas enclenchée, n'oubliez pas d'activer les postérieurs, par une légère action de jambe afin que le cheval pousse bien dans la transition et qu'il reste attentif à vos aides. Le but est que la distance entre la première demande de réduction de l'allure et la transition en elle-même devienne de plus en plus courte, avec un cheval décontracté et stable dans sa mise en main.

### LES TRANSITIONS TROT-GALOP

Même si les transitions pas-galop sont plus agréables à travailler pour la plupart des cavaliers, les transitions trot-galop sont, elles aussi, très importantes. Les transitions trot-galop sur le cercle de 20 m sont un excellent moyen, lors de l'échauffement, de « réveiller » un cheval un peu mou et de le rendre plus réactif aux aides. Elles vont également améliorer les deux allures, en les rendant plus souples et dynamiques. Demandez le départ au galop en X, demi-cercle au galop et puis, faites votre transition au trot en A. Altermuez ainsi trot-



*Les transitions trot-galop-trot sont un excellent moyen de « réveiller » un cheval qui manque d'impulsion.*

*Remake (propriété de Carlos et Isabelle Pinto). Photo provenant de la bibliothèque personnelle de Marie Dumont.*

*Photo prise par Xavier Dumont.*

galop pour chaque demi-cercle, en vérifiant bien la décontraction du cheval et la stabilité de sa mise en main. Si votre cheval a tendance à relever la tête lors des transitions, et donc à creuser le dos, étalez vos transitions, comme expliqué plus haut, jusqu'au moment où vous sentez que le cheval est décontracté pendant sa transition descendante et montante.

### LES TRANSITIONS INTRA-ALLURES

Plus communément appelées les transitions dans l'allure, elles sont intéressantes dans le sens qu'elles vont développer l'impulsion, l'élasticité et le brillant du cheval. Elles vont vous permettre également, à plus long terme, dans un travail plus avancé, d'améliorer les allures rassemblées, car un cheval qui sait se propulser vers l'avant par l'activité de ses postérieurs est un cheval qui est capable de recevoir du poids derrière, et donc de baisser les hanches et de monter son garrot.

Toujours sur un cercle de 20 m, dans un trot de travail assis, vous allez préparer votre cheval « comme si », je dis bien « comme si », vous allez faire une transition au pas (comme décrit plus haut), en vérifiant toujours la décontraction et la stabilité de la mise en main de votre cheval, sauf que, cette fois-ci, au lieu de le laisser passer au pas, vous allez directement le repousser dans un trot allongé. Attention de ne pas le « jeter » en avant, demandez-lui de façon progressive et stable, afin de ne pas le brusquer et qu'il ne perde pas son attitude et sa décontraction. Pour ce faire, visualisez bien des foulées qui deviennent de plus en plus grandes et qui s'étendent. L'objectif de cet exercice est de chercher un effet « accordéon ». Cet exercice peut être fait aux trois allures.

Travailler les transitions aide les cavaliers à déceler les points faibles. Si par exemple vous manquez de stabilité dans la mise en main ou de réactivité de la part du cheval à vos aides, alors retravaillez vos bases pour ensuite entamer le travail des transitions. Le travail des transitions oblige aussi les cavaliers à gérer le dosage de leurs aides ainsi que l'importance et l'impact de leur dos et de leur assiette.

# Sally Swift et l'Équitation Centrée en Belgique

L'Équitation Centrée ou Centered Riding® en anglais est très répandue dans les pays anglo-saxons et commence tout doucement à percoler dans les milieux équestres francophones.

De plus en plus de cavaliers ont lu les livres de Sally Swift et essaient d'appliquer les principes à leur propre équitation, ce qui n'est pas toujours évident sans être accompagné.

## De l'utilité de l'Équitation Centrée...

Beaucoup d'entre nous ont grandi avec la croyance que, sans effort, on n'arrive à rien. Depuis tout petits, nous devons travailler plus à l'école pour obtenir de meilleures notes, faire plus de tours de piste pour augmenter nos exploits sportifs, travailler plus dur pour gagner plus d'argent.

Puis, nous montons à cheval, cette créature fuyante et sensible qui n'entend rien à cette éthique du travail et de l'effort... et nous le rendons fou. Rien que le fait de « faire » ou « d'essayer » provoque des tensions et le cheval répond à notre stress par son stress à lui : le cercle vicieux commence.

Il est intéressant de noter qu'en Europe, la tradition équestre a été transmise par l'armée. Les recrues, mises sur des chevaux dressés souvent à la longe, s'exerçaient pendant des mois, plusieurs heures par jour pour acquérir « une bonne assiette ». Seuls demeuraient les plus aptes, surmontant les souffrances physiques causées par le cheval en mouvement et la souffrance émotionnelle causée par les hurlements de l'instructeur...

Bien sûr, ce système marche, et même très bien, mais il nécessite des centaines d'heures, de nombreux chevaux et le contact constant d'un bon enseignant. Aujourd'hui, peu de cavaliers peuvent se payer le temps, les chevaux et l'enseignant.

Avec l'Équitation Centrée, Sally Swift comble cette lacune. D'après elle, les gens qui comprennent comment ils bougent, comment se déplace leur cheval et comment ils agissent ensemble, peuvent écouter, par cet apprentissage, une bonne partie de ces interminables heures de routine aveugle et éviter ainsi beaucoup de déconvenues.





Texte : Caroline De Grox  
Instructeur de niveau II en Équitation Centrée,  
membre la Centered Riding® Belgium Team



## Sally Swift, les racines de l'Équitation Centrée

Sally Swift, fondatrice de l'organisation Centered Riding® Inc. est née en 1913 et a grandi dans le Massachusetts. A 7 ans, on lui découvre une scoliose qui va dicter son quotidien et, plus tard, instrumenter sa conception de l'Équitation Centrée.

Pour corriger son dos, elle travaille avec Mabel Elsworth Todd, auteur du livre 'The Thinking Body'. Mabel part du principe que nous sommes capables de contrôler, avec notre esprit, des muscles très profonds à l'intérieur du corps. Elle enseigne beaucoup l'anatomie et l'imagerie mentale utilisée par les sportifs de haut niveau. Sally grandit donc avec cette éducation faite d'images et d'anatomie.

Trente ans plus tard, elle travaille avec Jean Gibson qui accorde une importance primordiale au bon alignement des différentes parties du corps et au bon usage des articulations, afin que l'ensemble puisse travailler sans tension ni fatigue supplémentaire tout en restant en équilibre et en harmonie. Appliquant tous ces principes dans son équitation et ses cours, à l'âge de 70 ans, et à la demande de ses nombreux élèves, Sally écrit son premier livre « L'Équitation Centrée » en 1985.

Elle rencontrera ensuite Peter Payne qui a une grande expérience des arts martiaux et de plusieurs méthodes psychosomatiques, comme la technique Alexander ou la méthode Feldenkrais. Elle découvre l'importance du contrôle émanant du centre du corps, du besoin de conscience de soi pour un bon usage de soi, de la respiration efficace et de la sérénité qui permet d'avoir un corps en équilibre et efficace.

## L'Équitation Centrée en Belgique

Depuis plusieurs années, nous sommes plusieurs instructeurs certifiés en Équitation Centrée à vouloir diffuser et partager cet enseignement en Belgique néerlandophone et francophone. La Centered Riding® Belgium Team, organise régulièrement des formations officielles, en invitant des formateurs de niveau IV venant des Etats-Unis ou d'Europe, permettant ainsi à de nouveaux cavaliers de s'initier à cette approche ou d'aller plus loin en devenant instructeur à leur tour. Ces formations se donnent principalement en anglais, mais nous assurons une interprétation de qualité vers le français, permettant ainsi d'autant mieux à l'Équitation Centrée de faire son chemin en milieu francophone.

Le prochain stage aura lieu les 21 et 22 novembre prochain à Koningshooikt, Province d'Anvers. Il sera donné par Margreet Bouwmeester (Pays-Bas), Instructrice de niveau IV et praticienne en technique Alexander. Ce stage sera traduit en français, est ouvert à tous les cavaliers et donne accès ensuite à la formation pour devenir instructeur.

*Vous trouverez toutes les informations sur notre site ou page FB : [www.centeredridingbelgium.weebly.com](http://www.centeredridingbelgium.weebly.com) ou sur le site officiel [www.centeredriding.org](http://www.centeredriding.org).*

*Si vous désirez tenter l'expérience d'une séance, vous trouverez certainement un instructeur qui se déplace près de chez vous. Soyez curieux et osez franchir le pas !*



# Au Portugal par monts et par vaux, la Beira baixa

Dans notre périple lusitanien, voici aujourd'hui une étape de charme. Très près de la «raia» (la frontière hispano-portugaise), dans le prolongement de l'Alentejo, cette lande, la Beira baixa, où affleurent le granite et le schiste, est d'une beauté prenante.

Chênes-lièges, chênes verts et beaux oliviers adoucissent l'austérité de ce paysage préservé de toute modernité. La seule ville de quelque importance est lonna-a-Nova aux rues tortueuses et où se dresse une demeure seigneuriale du 17e siècle, celle des marquis da Graciosa. A une lieue de là, la «Herdade da Toula» est le fief de prédilection de cette même famille. Celui qui fut le maître de céans, le Dr J. Félipe Giraldez de Figueiredo (Graciosa) l'a tout imprégnée de sa riche personnalité, passionnée et généreuse. Lui qui longtemps fut à la tête du Haras national de Fonte Boa (Santarem) et qui ensuite dirigea remarquablement l'Ecole portugaise d'Art équestre, à laquelle il se consacra corps et âme durant des lustres, nous a -bien trop tôt- quittés à la fin de l'hiver 2019. Isabel Palha de Figueiredo, son épouse, poursuit -Dieu merci- son élevage auquel il tenait tant. Elle-même descend d'une célèbre dynastie d'éleveurs de chevaux et de taureaux de combat et a hérité de son père, feu Fernando Palha, un enthousiasme inextinguible et un don de soi sans faille !

Dans le domaine de l'élevage, on ne dira jamais assez le surcroît de qualité que peut apporter à une lignée chevaline l'atout représenté par une tradition familiale plus que centenaire. Les marquis successifs da Graciosa se captivèrent tous pour la chasse à courre du lièvre ou du renard, comme pour la haute école. Comme preuves tangibles de cette passion,





des ouvrages attestent la présence à Toula d'un noyau de juments de robe baie «péninsulaire» (qualitatif donné alors aux chevaux proprement ibériques, qu'ils soient espagnols ou portugais).

«Je veux que mes chevaux soient altiers et orgueilleux ... quoique soumis», nous disait, il y a déjà longtemps, le Dr. J. Filipe de Figueiredo. «Avec de la taille et des membres d'une solidité au-dessus de la moyenne», ajoutait-il.

Des étalons fameux se sont succédé à la «coudelaria», tels que Zurito, Gabiru, Infalivel, Nabuco, Saltimbanco, Brandy-mel, Diamante, Fogueete, sans oublier Ulisse, etc.

Une dizaine de juments poulinières complète le tableau ... que l'on ne peut que recommander d'aller admirer, dès que les conditions de voyage s'amélioreront enfin !



# Soinvett, une découverte

Comme toujours, Je veille à la bonne santé de mon cheval : le pelage doit être brillant, les crottins bien formés, les urines claires et sa joie de vivre, son envie de travailler sont les critères que chacun peut contrôler au jour le jour.

Ayant remarqué un peu de paresse au travail, j'ai tout à coup vu ses urines rouges couleur sang. En panique, j'ai téléphoné au vétérinaire pour avoir une prise sang qui a révélé des problèmes de foie, pancréas et paresse musculaire (paresse au travail).

Le Dr Saelens m'a conseillé de lui faire de la soupe d'orties (recette sur demande) et le Dr Jean-Marc Lamolle, de passage dans nos écuries, m'a fait découvrir Soinvett, une firme belge (Thuin) qui a créé « une gamme de produits, vivante, naturelle et respectueuse de la nature. Grâce à la concentration de ses principes actifs, elle permet un renouveau d'énergie et bénéficie d'un puissant pouvoir régénérant. La gamme de produits a pour but de couvrir les principaux besoins des chevaux. » Vous ne trouverez aucun équivalent sur le marché actuellement.

Il m'a remis un joli petit catalogue mais vous trouverez toutes les infos sur [www.soinvett.com](http://www.soinvett.com)

Merci à tous trois, ma jument, se porte à merveille.

Soins pour chevaux  
**100% naturels**



**Soinvett**

Soinvett - rue Tienne Trappe, 5 6530 THUIN (BELGIUM) - Tél : +32 (0)71 59 35 04  
[www.soinvett.com](http://www.soinvett.com)



Photo : C. Darteville



# Alerte à la myopathie atypique

**La série de cas attendue pour cet automne arrive. En effet, les premiers cas de myopathie atypique viennent d'être déclarés.**

## Dans la limite du possible :

- Proscrire l'accès aux pâtures qui contiennent des samares d'érables sycomores (voire délimiter la pâture pour éviter les zones où les samares sont présentes en grand nombre) ;
- Ou, a minima, limiter le temps de pâturage à quelques heures par jour (la majorité des cas pâturaient > 6h/ jour). Dans la mesure du possible, nourrir les animaux avant de les mettre dans la prairie ;
- Ne pas placer d'aliments (foin ou autre) à même le sol.

**Pour plus d'informations à caractère pratique**, nous vous invitons à lire l'article « **Réponses aux Questions Fréquemment Posées (FAQs) à propos de l'alimentation et de la gestion des équidés ainsi que de la gestion des pâtures afin de réduire le risque de myopathie atypique** » téléchargeable librement via ce lien <http://hdl.handle.net/2268/245399> ainsi que ses annexes (fiche explicative: « **Comment reconnaître les érables de nos régions** » : <http://hdl.handle.net/2268/242222>).



Erable plane



Erable sycomore (*Acer pseudoplatane*)

Revue de la Flore

## Encouragez vos connaissances à rapporter les cas :

- en tant que propriétaire, via le lien : <http://labos.ulg.ac.be/myopathie-atypique/questionnaire-proprietaire/>
- en tant que vétérinaire, via le lien : <http://labos.ulg.ac.be/myopathie-atypique/veterinaire/formulaire-veterinaire/>
- en tant que vétérinaire (**cas survenus en France**), via le lien : <https://respe.net/>

Encore une fois, merci à tous les vétérinaires et propriétaires d'équidés touchés pour leur collaboration. Sans votre aide, cette alerte et les études associées n'existeraient pas.

Très cordialement,

L'équipe de l'AMAG



Par : Manu Moxhet

# Amis cavaliers juniors, ceci va peut-être vous intéresser



Les Ecuries du Moulin, rare école d'équitation d'extérieur, vont présenter en 2021 quelques-uns de leurs élèves au titre de cavalier randonneur FFE.

Voilà déjà un certain temps que nous préparons ces jeunes à la randonnée, certains ayant déjà presque tous les prérequis et ayant acquis une bonne expérience dans la discipline. Nous espérons pouvoir, après l'hiver durant lequel nous aurons bien bûché la théorie, les présenter à l'examen théorique et pratique devant un jury de la commission FFE.

Au mois d'août 2021, nous terminerons ce cycle par la randonnée imposée, c'est à dire l'Equirencontre. Nous démarrerons de chez nous, à Basse-Bodeux, pour recevoir leur titre à Anhée.

Si toi aussi tu es intéressé et que tu as déjà une bonne expérience en randonnée, tu peux rejoindre notre petite troupe. Je me tiens à ta disposition pour t'aider dans tes prérequis et ta préparation aux examens.

Pour tout renseignement, contactez MOXHET E. au 0497/07.16.82

Un merci particulier à l'ARTE Liège et à la FFE qui soutiennent notre initiative.



# TRIPLE GALOP



ET PRÉCIS, SURTOUT!

BAMBOO ÉDITION  
www.bamboo.fr



**TOME 16**  
DISPONIBLE  
AU RAYON BD

Triple Galop 116 © 2020 Bamboo Édition • Du Pheux & Carrière

# Hippo EQUITATION ET ATTELAGE DE LOISIR news

## Dossier Novembre-décembre 2020



### Gestion de nos chevaux en extérieur, spécial hiver



Dossier : Déborah Lochen et Mélanie Léonet, ASVet-Connect ASBL  
Photos : M&M's (Murielle et Mickey) et Mélanie

Elever ses chevaux en liberté est le rêve de tous les amoureux des chevaux. Les voir crotté, mouillé, ... et parfaitement heureux ! Les voir se rouler, jouer entre eux, chercher le moindre brin d'herbe, quel bonheur pour un cheval.

Mais lorsque l'hiver arrive, le rêve peut tourner au cauchemar, le terrain devient boueux, l'eau dans le bac peut geler, et les chevaux requièrent tout notre attention alors que nous humains préférerions cocooner au coin du feu.

Mélanie gère tout cela avec un flegme bienveillant, sachant parfaitement ce qui convient à chacun des chevaux qui lui sont confiés. Ses conseils sont judicieux et ses connaissances équinnes sont enviables.

Je vous invite à découvrir ce dossier plein d'enseignement.

Nicole de Jamblinne

# Gestion de nos chevaux en extérieur, spécial hiver



Qui n'a pas rêvé, en tant que propriétaire de chevaux, d'offrir à son partenaire une magnifique pâture pour vivre sa vie d'équidé ?

Pour ceux qui ont accompli ce rêve, vous avez vite remarqué que cela engendrait une gestion quotidienne incroyable. De plus, voici que l'hiver, cette période tant redoutée, sonne à nos portes.

Entre les bottes, les chaussures de rechange dans la voiture, la nuit qui tombe à 17h ou encore l'eau qui gèle ! C'est Koh-Lanta version équestre.

Nous avons confronté les expériences de bon nombre de cavaliers aux nôtres, que nous avons rassemblées pour vous. Ou comment offrir une vie de cheval à Tornado sans devenir esclave du quotidien !

## 1. Rappel des besoins physiologiques

*Les besoins physiologiques sont des besoins directement liés à la survie de l'individu ou de l'espèce. Ce sont typiquement des besoins concrets (manger, boire, se reproduire, dormir...).*

### Besoins primaires

Ces besoins étant directement liés à la survie de l'animal, si l'un d'entre eux n'est pas comblé, ce dernier est (indirectement) en danger. Les besoins en question sont les suivants :

- L'alimentation, fourrage et eau
- L'élimination, crottins et urine
- Le mouvement
- La vie en troupeau
- Le sommeil

L'alimentation, et le système digestif en général, est prise en considération par tous les propriétaires de chevaux. Les points suivants sont plus méconnus comme étant des besoins primaires.

À l'état sauvage, les équidés se déplacent en troupeau afin de chercher leur nourriture. Bien que les déplacements soient plus courts en hiver, ils sont tout de même de l'ordre des 10 à 15 km.

Dans un box de 12 m<sup>2</sup>, un cheval parcourt en moyenne 800 m par jour, cette distance monte à 3-4 km en pâture et peut atteindre les 10-15 km sur Equi-piste ou Paddock Paradise.

Le sommeil est le grand oublié. Bien que le cheval puisse somnoler, et donc se reposer debout, celui-ci a besoin de 20 à 60 minutes de sommeil profond avec relâchement musculaire par jour ! Il est par conséquent essentiel que le cheval puisse s'allonger (décubitus latéral). Pour cela, la présence d'un compagnon qui monte la garde est nécessaire afin de se reposer à l'abri des prédateurs. C'est lors de ce sommeil profond que le cheval rêve.





Être conscient de cela, vous permettra d'adapter vos interactions et séances de travail avec *Tornado* afin de répondre au mieux à ses besoins.

#### Besoins secondaires

Le cheval, *Equus Caballus*, est un mammifère herbivore et donc par définition, une proie. Même si les prédateurs tels que le guépard ou l'hyène ne sont guère courants dans nos contrées, son instinct reste aiguisé afin de garantir sa survie. Pour être en bonne santé mentale et physique, il a besoin de se sentir en sécurité.

La loi prévoit que le cheval dispose d'alimentation et d'eau en suffisance, ainsi que d'au minimum un abri naturel. Les arbres, haies et végétations peuvent être de très bons abris, ils doivent pouvoir protéger des vents dominants de votre région et permettre de rester les pieds et les poils au sec.

La vie avec des compagnons leur apporte de la sécurité. En effet, ils pourront alterner comportements de vigilance et de somnolence. Dans un troupeau, il y a toujours au minimum un individu en vigilance pendant que les autres se reposent, permettant de donner l'alerte en cas de danger.



Afin de les protéger de la pluie et du vent, l'utilisation d'une couverture imperméable peut s'avérer utile, particulièrement chez les chevaux plus âgés ou fragilisés. L'idéal reste de les laisser gérer leur poil d'hiver. Le cheval a la capacité de gonfler son pelage

